



Mikvaot

Michna 6 - Chapitre 5

גַּל שֶׁנִּתְּלָשׁ וּבוֹ אַרְבָּעִים סָאָה, וְנָפַל עַל הָאָדָם וְעַל הַכֵּלִים,
טְהוּרִים. כָּל מְקוֹם שֶׁיֵּשׁ בּוֹ אַרְבָּעִים סָאָה, טוֹבֵלִין וּמִטְבִּילִין.
מִטְבִּילִין בְּחִרְצִין וּבְנִעְצִים וּבְפִרְסַת הַחֲמֹר הַמְעַרְבֶת בְּבִקְעָה.
בֵּית שְׁמַאי אוֹמְרִים, מִטְבִּילִין בְּחִרְדָּלִית. בֵּית הַלֵּל אוֹמְרִים, אֵין
מִטְבִּילִין. וּמוֹדִים שֶׁהוּא גּוֹדֵר כֵּלִים וְטוֹבֵל בָּהֶם. וְכֵלִים שֶׁגִּדֵּר
בָּהֶם, לֹא הֵטְבְּלוּ.

Quant à une vague qui s'est détachée [de la mer] et qui contient quarante séa [une unité spécifique de volume], si elle tombe sur une personne ou sur des récipients, ils sont purs. Tout endroit qui a quarante séa, on peut l'immerger, et faire immerger [d'autres objets]. On peut immerger [des objets] dans des tranchées, dans des fossés, et dans des traces [creusées] d'ânes mêlées [et reliées, par de petites ouvertures dans le flanc de la montagne, à un mikvé de quarante séa qui se trouve également] dans la vallée. Beth Chamaï dit : on peut immerger [des objets] dans des ruisseaux de ruissellement. Beth Hillel dit : on ne peut pas s'y immerger. Et ils sont d'accord qu'on peut encercler [les eaux de ruissellement] avec des récipients et s'y immerger. Et les récipients avec lesquels on a encerclé [les eaux de ruissellement] n'ont pas été immergés.



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions